

Der Auftrag wurde entgegengenommen.

15. Januar 2026 um 16:36:37 Uhr

In der Umsatzliste ist Ihre Auslandsüberweisung eventuell verzögert sichtbar.

## Auslandsüberweisung



### Sichteinlagen

DE63 4285 0035 0000 1455 99  
CAISLEY INTERNATIONAL GMBH

#### Empfänger

I.P. CENTRUL NATIONAL SANATATEA ANIMALELOR, PLANTELOR SI SIGURANTA AL  
MD64TRPCCC518430A00412AA  
str. Murelor 3  
Chisinau  
MD - MOLDAU, REP., (MOLDAWIEN)

#### Betrag

880,00 EUR

#### Kreditinstitut des Begünstigten

Ministerul Finantelor Trezoreria de Stat  
str. Constantin Tanase 7  
Chisinau  
MD - MOLDAU, REP., (MOLDAWIEN)

#### Verwendungszweck

Pent. garant. pent. ofert. la proced. de achizit. publica nr. MTenderID ocds-b3wdp1-  
MD-1767094948514 d. 30.12.2025 Fisc. code 1005600030818

#### Entgeltregelung

Alle Entaeelte zu Lasten des Kontoinhabers

Zahlungspriorität

Zahlung mit normaler Priorität (Standard)

Information zu voraussichtlich anfallenden Entgelten und Kosten:

Überweisungsbetrag an den Zahlungsempfänger:	880,00 EUR
Ausführungsentgelt *:	20,00 EUR
Auslagenersatz **::	0,00 EUR
Fremde Kosten **::	20,00 EUR
Belastungsbetrag in Kontowährung:	920,00 EUR

\*Für die Berechnung der Entgelte wurden die mit Ihnen im Rahmen des Preis- und Leistungsverzeichnisses vereinbarten Entgelte angewendet. Die ausgewiesenen Entgelte verstehen sich im Falle der Option zur Umsatzsteuerpflicht bei Unternehmern im Sinne des Umsatzsteuergesetzes zzgl. Umsatzsteuer.

\*\*Der angegebene Betrag versteht sich im Falle der Option zur Umsatzsteuerpflicht bei Unternehmern im Sinne des Umsatzsteuergesetzes zzgl. Umsatzsteuer.

---

Druckaufbereitung erzeugt am 15. Januar 2026 um 16:36:39 MEZ Uhr.

Dieser Ausdruck ist nicht rechtsverbindlich.

# T r a n s l a t i o n

The order has been accepted.

January 15, 2026 at 4:36:37 p.m.

Your international transfer may be delayed in appearing in the sales list.

## International transfer



Sicht

DE63 4285 0035 0000 1455 99  
CAISLEY INTERNATIONAL GMBH

### Recipient

I.P. CENTRUL NATIONAL SANATATEA ANIMALELOR, PLANTELOR SI SIGURANTA AL  
MD64TRPCCC518430A00412AA  
3 IYturelor  
Street,  
Chisinau  
MD - MOLDOVA, REP., (MOLDOVA)

### Amount

880.00

### Beneficiary's credit institution

Ministry of Finance State Treasury 7  
Constantin Tanase Street  
Chisinau  
MD - MOLDOVA, REP., (MOLDOVA)

### Purpose

Pent. garant. pent. ofert. la proced. de achizit. publica nr. MTenderID ocde-b3wdp1-  
/VID-1767094948514 d. 30.12.2025 Tax code 1005600030818

### Remuneration

A11r Entrr ltr yu Lnstr n rlr s Knntnin ha hr  
rs

Payment priority

Payment with normal priority (standard)

Information on expected fees and costs: Transfer amount to the payee:	880.00 EUR
Execution fee *: Reimbursement of expenses **: Third-party costs **: Debit amount	20.00
	0.00
	EUR
in account currency:	920.00

\*The fees agreed with you in the price and service list were used to calculate the charges. The fees shown are subject to sales tax in accordance with the option for sales tax liability for businesses within the meaning of the Sales Tax Act.

\*\*The amount stated is subject to sales tax for businesses within the meaning of the Sales Tax Act, plus sales tax.

Print preparation generated on January 15, 2026, at 4:36:39 p.m. CET. This printout is not legally binding.

---